

# Vocabolario Tecnico INGLESE-ITALIANO

## A

Abrupt junction – giunzione a gradino  
Absolute scale – scala assoluta o scala Kelvin  
Absolute value circuit – circuito a valore assoluto  
Absorption – assorbimento  
Absorption loss – perdite per assorbimento  
AC c.a. – corrente alternata  
AC bias – polarizzazione in alternata  
Accelerated life test – prova accelerata di durata  
Accelerating anode – anodo acceleratore  
Acceleration voltage – tensione di accelerazione  
Acceptance angle – angolo di accettazione  
Access time – tempo di accesso  
Accumulator – accumulatore  
AC/DC – corrente alternata corrente continua  
AC motor – motore a corrente alternata  
AC power analyser – analizzatore dell'alternata di rete  
AC resistance – resistenza in alternata  
Activated cathode – catodo attivato  
Active aerial – elemento attivo di un'antenna  
Active device – dispositivo attivo  
Active load – carico attivo  
Active transducer – trasduttore attivo  
Active voltage – tensione attiva  
Adder – sommatore  
Address – indirizzo  
Aerial – antenna  
Aerial feeder – linea di alimentazione dell'antenna  
Aerial impedence – impedenza di antenna  
AF - alta frequenza o audiofrequenza  
AFC - controllo automatico di frequenza  
Afterglow – postluminescenza  
AI - pass network – rete passa – tutto  
Alphanumeric – alfanumerico  
Alternating current AC - corrente alternata  
Ammeter – amperometro  
Ampère's law – legge di ampere  
Amplitude – ampiezza  
Analog circuit – circuito analogico  
Analog/digital converter (ADC) – convertitore analogico/digitale  
Anode – anodo  
Anode current – corrente anodica  
Antihunting circuit – circuito smorzatore  
Antijamming – antidisturbo  
Antiphase – controfase  
Antitracking – antidispersione  
Apparent power – potenza apparente  
Arc – arco  
Arcing – innesco dell'arco Arcover – scarica  
Asymmetrical waveform – forma d'onda asimmetrica  
Automatic gain control – controllo automatico di guadagno  
Automatic level control – controllo automatico di livello  
Automatic tracking – puntamento automatico  
Autotransformer – autotrasformatore

## B

Back EMF - forza controelettromotrice  
Background count – conteggio di fondo  
Background noise – rumore di fondo  
Back heating – riscaldamento di ritorno  
Back lobe – lobo posteriore  
Backplate – anodo posteriore  
Back porch – piedistallo posteriore

Backward diode – diodo inverso  
Backward-wave tube – tubo a onda di ritorno  
Balance - bilanciamento  
Balanced amplifier – amplificatore bilanciato  
Balanced line – linea bilanciata  
Ballast – regolatore di corrente  
Balun - simmetrizzatore  
Banana plug – spina a banana  
Band - banda  
Band energy – energia di banda  
Band-pass filter – filtro passa-banda  
Band-stop filter – filtro elimina banda o filtro arresta banda  
Band switch – commutatore di banda o selettore di banda  
Bandwidth – larghezza di banda  
Bank - banco  
Barrage reception – ricezione a sbarramento  
Barrell distortion – Distorsione a barile  
Base level – livello di base  
Base stopper – smorzatore di base  
Bass - bassi  
Bass boost – amplificazione dei bassi  
Bass response – risposta alle basse frequenze  
Battery - batteria  
Baud - baud  
Bayonet fitting – attacco a baionetta  
Beacon o Radio beacon - radiofaro  
Bead thermistor – termistore a dischetto o termistore a perla  
Beam - fascio  
Beam angle – apertura del fascio  
Beam bending – curvatura di fascio  
Beam lead – connettore portante o terminale a mensola  
Beam power valve o beam tetrode – tubo di potenza a fascio o tetrodo a fascio  
Beam switching – commutazione di fascio  
Beat frequency – frequenza di battimento  
Beat frequency oscillator (BFO) – oscillatore a battimenti  
Beating - battimento  
Beat note o beat – nota di battimento  
Beta gain – guadagno beta  
Beta ray – raggio beta  
Bias - polarizzazione  
Bidirectional transistor – transistor bidirezionale  
Bifilar winding – avvolgimento bifilare  
Bimetallic strip – lamina bimetallica  
Binary code – codice binario  
Binary number – numero binario  
Biot-Savart law – legge di Biot-Savart  
Bipolar IC – circuito bipolare  
Bipolar transistor – transistor bipolare  
Bistable – bistabile o circuito bistabile  
Bit - bit  
Bitter pattern – struttura di bitter  
Black box – scatola nera  
Black level – livello del nero  
Blanking - spegnimento  
Blanking level-livello di spegnimento  
Blasting – distorsione da sovraccarico  
Block diagram – schema a blocchi  
Blocked impedance – impedenza bloccata  
Blocking capacitor – condensatore di accoppiamento  
Blocking oscillator – oscillatore bloccato  
Bode diagram – diagramma di Bode  
Body capacitor – capacità del corpo  
Bolometer - bolometro  
Bond - collegare  
Bonding pads – aree di saldatura  
Booster – ripetitore o preamplificatore di antenna o survolto  
Bootstrapping – circuito bootstrap  
Bottoming – taglio alla base  
Branch - diramazione  
Breadboard – basetta sperimentale

Bridge - ponte  
Bridge amplifier – amplificatore a ponte  
Bridge rectifier – raddrizzatore a ponte  
Broadband o Wideband – larga banda o banda larga  
Broadcasting – trasmissione circolare  
Broadside array – cortina broadside  
Brush - spazzola  
Brush discharge - scintillio  
Bubble memory – memoria a bolle  
Buffer – amplificatore separatore  
Buffer o Buffer memory – buffer o memoria di transito  
Bug - difetto  
Build-up time – tempo caratteristico o tempo di formazione  
Buncher – risonatore a cavità  
Buried layer – strato sepolto  
Bush - rivestimento  
Butterworth filter – filtro di Butterworth  
By-pass – o ramo parallelo

## C

Cable - cavo  
Calibration – calibrazione o taratura  
Calibration pips – contrassegni di calibrazione  
Call sign – sigla di chiamata o sigla di riconoscimento  
Camera tube – tubo di ripresa televisivo  
Cancellation circuit – circuito di cancellazione  
Canned - schermato  
Capacitance - capacità  
Capacitive coupling – accoppiamento capacitivo  
Capacitive load – carico capacitivo  
Capacitive reactance – reattanza capacitiva  
Capacitive tuning – sintonia capacitiva o accordo capacitivo  
Capacitor - condensatore  
Capacitor microphone – microfono a condensatore  
Capstan – rullo di trascinamento  
Carbon microphone – microfono a carbone  
Carbon resistor o Carbon-composition resistor – resistore a carbone o resistore a impasto carbone  
Carcinotron o Crossed-field tube – tubo a campi incrociati  
Carrier – portante o portatore  
Carrier frequency – frequenza portante  
Carrier storage o Charge storage – immagazzinamento di carica  
Carrier suppression – soppressione della portante  
Cascade - cascata  
Catcher – risonatore d'uscita  
Catching diode o clipping diode – diodo limitatore  
Cathode o Emitter – catodo o emettitore  
Cathode follower – inseguitore catodico  
Cathode-ray oscilloscope (CRO) – oscilloscopio a raggi catodici  
Cathode-ray tube (CRT) – tubo a raggi catodici  
Cation - catione  
Cavity resonator – cavità risonante  
Cell – cella o elemento  
Centimetric wave – onda centimetrica  
Central processing unit (CPU) – unità centrale di elaborazione  
Central tap – presa centrale  
Ceramic capacitor – condensatore ceramico  
Channel - canale  
Channel stopper – blocco del canale  
Characteristic - caratteristica  
Characteristic impedance – impedenza caratteristica  
Charge - carica  
Charge carrier – portatore di carica  
Charge-coupled device (CCD) - dispositivo ad accoppiamento di carica  
Charge density – densità di carica  
Charge-storage diode o Snap-off diode o step-recovery diode  
diodo a immagazzinamento di carica o diodo a commutazione rapida o diodo ad accumulo di cariche  
Charge-storage tube – tubo a immagazzinamento di carica  
Charge-transfer device – dispositivo a trasferimento di carica  
Chart recorder – registratore su carta

Chebyshev filter – filtro di Chebyshev  
Chip-select pin – piedino di selezione  
Choke – bobina di arresto  
Choke coupling – accoppiamento a induttanza  
Chrominance signal – segnale di cromaticità  
Circuit - circuito  
Circuit breaker – interruttore automatico  
Circuit diagram o Schematic (USA) – schema circuitale  
Circuit element – elemento circuitale  
Citizen's band (CB) – banda cittadina  
Clamp - livellatore  
Clamping diode – diodo livellatore  
Class A – classe A  
Class AB – classe AB  
Class B – classe B  
Class C – classe C  
Class D – classe D  
C layer – strato C  
Clear – azzerare o ripulire  
Clipper o Peak limiter – clipper o squadratore o limitatore di picco  
Clock – clock o orologio o temporizzatore  
Closed circuit – circuito chiuso  
Clutter – eco parassita  
Coaxial cable – cavo coassiale  
Coercivity o Coercive force – coercività o forza coercitiva  
Coherent oscillator – oscillatore coerente  
Coil – bobina  
Coincidence circuit – circuito a coincidenza  
Coincidental half-current switching – commutazione a coincidenza di metà corrente  
Cold-cathode emitter – emettitore a catodo freddo  
Cold emission – emissione a freddo  
Collector - collettore  
Colour burst – burst di colore o impulso di sincronizzazione di sottoportante  
Colour code – codice a colori  
Colour CRT – tubo a raggi catodici a colori  
Colour fringe – frangia colorata  
Colour killer – killer del colore o circuito di soppressione del colore  
Colour saturation – saturazione del colore  
Colour television – televisione a colori  
Colour television system – sistema televisivo a colori  
Colpitts oscillator – oscillatore Colpitts  
Common base connection o Grounded base connection – connessione a base comune o connessione con base a massa  
Common-collector connection – connessione a collettore comune  
Common-emitter connection o Grounded-emitter connection – connessione a emettitore comune o connessione con emettitore a massa  
Common-mode rejection – reiezione di modo comune  
Commutator - commutatore  
Comparator - comparatore  
Compensated attenuator – attenuatore compensato  
Compensating leads – conduttori di compensazione  
Complementary transistors – Transistors complementari  
Complementer - complementatore  
Complex number – numero complesso  
Component - componente  
Composite conductor – conduttore composito  
Composite signal – segnale composito  
Compressor - Compressore  
Conditionally stable – stabile condizionalmente  
Conductance - conduttanza  
Conduction – conduzione  
Conduction angle – angolo di conduzione  
Conduction angle control – controllo dell'angolo di conduzione  
Conduction electrons – elettroni di conduzione  
Conductivity – conducibilità o conduttanza specifica  
Conductor - conduttore  
Cone - cono  
Conjugate - coniugato  
Constantan - constantana  
Constant-current source – generatore di corrente costante

Constant-K filter – filtro a K costante  
Constant-voltage source – generatore di tensione costante  
Contact - contatto  
Contact breaker - rottore  
Contactor – contattore o teleruttore  
Contact resistance – resistenza di contatto  
Contact voltage – tensione di contatto  
Contrst - contrasto  
Control electrode – elettrodo di controllo  
Convergence - convergenza  
Conversion gain ratio – rapporto di guadagno di conversione  
Converter - convertitore  
Cooling – raffreddamento  
Coplanar transistor – transistor coplanare  
Copper - rame  
Copper-oxide rectifier – raddrizzatore a ossido di rame  
Core - nucleo  
Core loss – perdita del nucleo  
Core store – memoria a nuclei  
Core-type transformer – trasformatore a nucleo  
Correlator – correlatore  
Cosmic noise – rumore cosmico  
Coulomb - coulomb  
Counter - contatore  
Countermeasures - contromisure  
Count rate – frequenza di conteggio  
Coupling - accoppiamento  
Coupling coefficient – coefficiente di accoppiamento  
Coupling loop – spira di accoppiamento  
Critical coupling – accoppiamento critico  
Critical damping – smorzamento critico  
Crosscoupling – accoppiamento incrociato  
Cross-field tube – tubo a campi incrociati  
Crossmodulation o Intermodulation – modulazione incrociata o intermodulazione  
Crossover frequency – frequenza di transizione  
Crossover network – circuito separatore di frequenza  
Crosstalk - diafonia  
Crystal - cristallo  
Crystal control – controllo a quarzo  
Crystal counter – contatore a cristallo  
Crystal filter – filtro a cristallo o filtro piezoelettrico  
Crystal microphone – microfono piezoelettrico  
Current - corrente  
Current amplifier – amplificatore di corrente  
Current density – densità di corrente  
Current feedback o series feedback – retroazione di corrente o retroazione serie  
Current gain – guadagno di corrente  
Current limiter – limitatore di corrente  
Current-mode logic (CML) – logica a modo di corrente  
Current source/ skin ability – capacità di generare/ assorbire corrente  
Current transformer – trasformatore di corrente  
Cutter - fonoincisore  
Cutoff - interdizione  
Cutoff frequency – frequenza di taglio  
Cutoff voltage – tensione di interdizione  
Cutout – interruttore di massima  
Cycle - ciclo  
Cylindrical winding – avvolgimento cilindrico

## D

Daisychain – collegare a margherita  
Damped - smorzato  
Damping factor – coefficiente di smorzamento  
Dark current – corrente di riposo o corrente in oscurità  
Dark spot – macchia oscura  
Darlington pair – connessione Darlington  
Dashpot – smorzatore a olio  
Data bus – bus dei dati  
DC restoration – ripristino della componente continua

DC-restoring diode – diodo di ripristino della componente continua  
Dead-beat - smorzato  
Dead time – tempo morto  
Debouncing circuit – circuito antirimbato  
Debunching - dispersione  
Decade counter – contatore a decadi  
Decay time – tempo di decadimento  
Decoder - decodificatore  
Decoupling - disaccoppiamento  
Decrement - decremento  
De-emphasis - deenfasi  
Definition - definizione  
Deflection coils – Bobine di deflessione  
Deflection defocusing – sfocatura per deflessione  
Deflection plates – placchette di deflessione  
Deflection sensitivity – sensibilità di deflessione  
Defluxer - smagnetizzatore  
Deformation voltage – tensione di deformazione  
Degree - grado  
Delay - ritardo  
Delayed AGC – controllo automatico di guadagno ritardato  
Delay equalizer – equalizzatore di ritardo  
Delay line – linea di ritardo  
Delta-star transformer – trasformatore triangolo stella  
Demodulation - demodulazione  
Demodulator o detector – demodulatore o rivelatore  
Demultiplexer - demultiplatore  
Depletion layer – strato di svuotamento  
Depletion mode – modo di svuotamento  
Deposition - deposizione  
Depth of modulation o modulation factor – profondità di modulazione o fattore di modulazione  
Derating – riduzione delle prestazioni  
Desoldering - dissaldatura  
Destructive read – lettura distruttiva  
Detached contact system – sistema a contatto staccato  
Detector - rivelatore  
Detune - desintonizzare  
Deviation - deviazione  
Device - dispositivo  
Diac – diodo a scatto  
Diaphragm - diaframma  
Dichroic mirror – specchio dicroico o filtro dicroico  
Dielectric - dielettrico  
Dielectric heating – riscaldamento dielettrico  
Differential amplifier o long-tailed pair – amplificatore differenziale  
Differential capacitor – condensatore differenziale  
Differential resistance – resistenza differenziale  
Differential winding – avvolgimento differenziale  
Differentiating circuit – circuito differenziatore  
Diffused junction – giunzione diffusa  
Diffusion - diffusione  
Digital - digitale  
Digital circuit – circuito digitale  
Digital computer – elaboratore digitale  
Digital counter – contatore digitale  
Digital voltmeter (DVM) – voltmetro digitale  
Digitizer - digitalizzatore  
DIL (dual-in-line) package – contenitore dual-in-line  
Diode – diodo  
Diode forward voltage – caduta di tensione diretta del diodo  
Diode pump – pompa a diodo  
Diode reverse voltage – caduta di tensione inversa del diodo  
Dipole - dipolo  
Dipole aerial o dipole – antenna a dipolo  
dip-soldering – saldatura a immersione  
Direct coupling – accoppiamento diretto  
Direct current (DC) – corrente continua (C.C.)  
directional aerial – antenna direzionale  
Direction finding - radiogoniometro  
Directivity - direzionalità

Director - direttore  
Direct wave – onda diretta  
Disc - disco  
Discharge - scarica  
Discrete - discreto  
Discriminator - discriminatore  
Disc winding – avvolgimento a disco  
Disk o Disc - disco  
Displacement current – corrente di spostamento  
Display - visualizzatore  
Dissipation - dissipazione  
Distortion - distorsione  
Distributed capacitance – capacità distribuita  
Distributed inductance - induttanza distribuita  
Disturbed-sun noise – rumore di sole attivo  
Divergence angle – angolo di divergenza  
Diversity reception o barrage reception – ricezione per diversità o ricezione a sbarramento  
Divider - divisore  
Dividing network – rete per la divisione delle frequenze  
Division ratio – rapporto di partizione  
D layer – strato D  
Dolby system – sistema Dolby  
Donor - donatore  
Doping - drogaggio  
Doppler effect – effetto Doppler  
Doppler radar – radar Doppler  
Dot generator – generatore di punti  
Dot matrix – matrice di punti  
Double-beam CRT – tubo a raggi catodici con doppio fascio  
Double pole switch – interruttore bipolare  
Double-sideband transmission – trasmissione a doppia banda laterale  
Double-superhet receiver o Triple detection receiver – ricevitore a doppia supereterodina  
Double-throw switch – interruttore a due vie  
Double-tuned circuit – circuito a doppia sintonia  
Down converter – convertitore verso il basso  
Down-counter – contatore a scalare  
Drift - deriva  
Drift space – regione di deriva o spazio di slittamento  
Driven aerial – antenna alimentata  
Driver - pilota  
Driver of loudspeaker – diaframma pilota  
Driver transformer – trasformatore pilota  
Driving impedance – impedenza di alimentazione  
Droop o Sag - abbassamento o flessione  
Dry joint – saldatura fredda  
D-type flip-flop – flip-flop tipo D  
Dual-gate FET – FET a doppio gate  
Dubbing – montaggio del suono  
Dummy antenna – antenna fittizia  
Dummy load – carico fittizio  
Dust core o powdered-iron core – nucleo di ferrite  
Duty cycle – ciclo di funzionamento  
Duty factor o Duty ratio – fattore di utilizzazione o rapporto di utilizzazione  
Dynamic - dinamico  
Dynamic convergence – convergenza dinamica  
Dynamic memory – memoria dinamica  
Dynamic RAM (DRAM) – RAM dinamica  
Dynamic range – gamma dinamica  
Dynamic resistance – resistenza dinamica  
Dynamic tracking – Tracking dinamico o aggancio dinamico  
Dynamo - Dynamo  
Dynode - dinodo  
Dynode chain – catena di dinodi

## E

Earphone - auricolare  
Earth o Ground - terra  
Earth bonding – collegamento a terra  
Earth capacitance – capacità verso massa

Earth current – corrente di terra  
Earth fault – guasto verso massa  
Earth-leakage contact breaker (ELCB) – interruttore differenziale  
Earth loop – ritorno di terra  
Earth plane o Ground plane – piano di massa  
Earth potential – potenziale di massa  
Earth return – ritorno mediante terra  
Eccentric line – linea eccentrica  
E-cell – cella A  
Echo - eco  
Echo sounding - ecoscandaglio  
Eddy current – corrente parassita  
Eddy current heater (ECH) o Induction heater – riscaldatore a corrente parassita o riscaldatore a induzione  
Edge connector – connettore di scheda  
Edge effect – effetto di bordo  
Effective resistance – resistenza effettiva o resistenza a radiofrequenza  
Effective value – valore effettivo  
Efficiency – efficienza o rendimento  
Elastoresistance - elastoresistenza  
E layer o Heaviside layer o Kennelly-Heaviside layer – strato E o strato di Heaviside o strato di Kennelly-Heaviside  
Electret - elettrete  
Electric axis – asse elettrico  
Electric field – campo elettrico  
Electric potential o voltage - potenziale elettrico o tensione  
Electroacoustics - elettroacustica  
Electrocardiograph (ECG) - elettrocardiografo  
Electrode - elettrodo  
Electrodynamical - elettrodinamico  
Electroencephalograph - elettroencefalografo  
Electroluminescence - elettroluminescenza  
Electrolysis - elettrolisi  
Electrolyte - elettrolita  
Electrolytic capacitor – condensatore elettrolitico  
Electrolytic polishing – pulitura elettrolitica  
Electromagnet - elettromagnete  
Electromagnetic deflection – deflessione elettromagnetica  
Electromagnetic focusing – focalizzazione elettromagnetica  
Electromagnetic induction – induzione elettromagnetica  
Electromagnetic lens – lente elettromagnetica  
Electromagnetic radiation – radiazione elettromagnetica  
Electromagnetic spectrum – spettro delle onde elettromagnetiche  
Electromagnetism - elettromagnetismo  
Electrometer - elettrometro  
Electromotive force (EMF) – forza elettromotrice (F.E.M.)  
Electron - elettrone  
Electron beam o Beta ray – pennello elettronico o fascio elettronico o raggio beta  
Electron gun – cannone elettrico  
Electron-hole pair – coppia elettrone-lacuna  
Electronic device – dispositivo elettronico  
Electronic memory – memoria elettronica  
Electronics - elettronica  
Electronic switch – interruttore elettronico o commutatore elettronico  
Electronic tuning – sintonia elettronica  
Electron lens – lente elettronica  
Electron microscope – microscopio elettronico  
Electron multiplier – moltiplicatore elettronico  
Electron optics – ottica elettronica  
Electroplating – galvanoplastica o galvanostegia  
Electrostatic – elettrostatico  
Electrostatic deflection – deflessione elettrostatica  
Electrostatic field – campo elettrostatico  
Electrostatic focusing – focalizzazione elettrostatica  
Electrostatic induction – induzione elettrostatica  
Electrostatic lens – lente elettrostatica  
Electrostatic loudspeaker – altoparlante elettrostatico  
Electrostatic precipitator – precipitatore elettrostatico  
Electrostatic separator – separatore elettrostatico  
Electrostriction - elettrostrizione  
Element - elemento



emf o EMF – F.E.M.  
Emission - emissione  
Emitter - emettitore  
Emitter-coupled logic (ECL) o current-mode logic (CML) – logica a emettitori accoppiati o logica a modo di corrente  
Emitter follower o Common-collector connection o Grounded-collector connection – connessione a collettore comune o connessione con collettore a massa  
Enabling - abilitato  
Encoder - codificatore  
Endaround shift – scorrimento ciclico  
Endfire array – cortina endfire  
Energy band – banda di energia  
Enhancement mode – modo di rinforzo  
Envelope - involuppo  
Epitaxial transistor – transistor epitassiale  
Epitaxy - epitassia  
Epoxy resin – resina epossidica  
Equalization - equalizzazione  
Equalizer - equalizzatore  
Equivalent circuit – circuito equivalente  
Equivalent resistance – resistenza equivalente  
Erase - cancellare  
Erase head – testina di cancellazione  
Etching - attacco chimico  
Excitation - eccitazione  
Exclusive-OR (XOR) gate – porta OR esclusivo  
Expanded sweep – spazzolamento espanso o deflessione espansa  
Expander - espansore

## F

Fader – dissolvenza incrociata  
Fading – evanescenza o affievolimento  
Failure rate – tasso di guasto  
Fall time – tempo di discesa  
Fan-in – carico in ingresso  
Fan-out – carico in uscita  
Faraday cage – gabbia di Faraday  
Fast recovery diode – diodo a recupero rapido  
Fault current – corrente di guasto  
Feedback - retroazione  
Feedback control loop – anello di retroazione  
Feeder – linea di alimentazione  
Feedthrough - passante  
Ferromagnetic - ferromagnetico  
Fiber optics – ottica delle fibre  
field - campo  
Field coil – avvolgimento di campo o bobina eccitatrice  
Field control – controllo di campo  
Field-effect transistor (FET) – transistor a effetto di campo  
Field emission – emissione di campo  
Field frequency – frequenza di trama  
Field magnet – magnete di campo  
Field-strength meter – misuratore di intensità di campo  
Filament - filamento  
Filament display – visualizzatore a filamento o display a filamento  
Film - pellicola  
Film resistor – resistore a film sottile  
Filter - filtro  
Final anode – anodo finale  
First-in/first-out (FIFO) buffer o First-n/First-out (FIFO) register – buffer first-in/first out o registro first-in/first-out  
First-in/last-out (FILO) buffer o First-n/Last-out (FILO) register – buffer first-in/last-out o registro first-in/last-out  
Fixed return – eco fissa  
Flashover – flashover o scarica esterna  
Flat line – linea adattata  
Flat tuning – sintonia piatta  
F layer o Appleton layer – strato L o strato di Appleton  
Fleming's rules – regole di Fleming o regola della mano sinistra e regola della mano destra

Flicker - sfarfallio  
Flicker effect – effetto di scintillazione  
Flicker noise rumore di scintillazione  
Flip chip – chip senza adduttori  
Flip-flop – multivibratore bistabile  
Floating – appeso o isolato  
Flood gun – cannone a cascata  
Fluorescence – fluorescenza  
Fluorescent screen – schermo fluorescente  
Flux – flusso o fondente  
Flux density – densità di flusso  
Fluxmeter - flussometro  
Flyback – intervallo di ritorno o intervallo del pennello  
Flying-spot scanner – lettore ottico a scansione  
Flywheel – volano o sincronizzato a volano  
Focusing - focalizzazione  
Foil capacitor – condensatore a lamina  
Folded dipole – dipolo ripiegato  
Forced-air cooling – raffreddamento a circolazione forzata di aria  
Form factor – fattore di forma o fattore di avvolgimento  
Forward AGC – controllo automatico di guadagno diretto  
Forward bias – polarizzazione diretta  
Forward current – corrente diretta  
Forward drop – caduta di tensione diretta  
Forward wave – onda progressiva  
Foster-Seeley discriminator – discriminatore di Foster-Seeley o demodulatore a sfasamento  
Fourier analysis – analisi di Fourier o sviluppo in serie di Fourier  
Four layer diode – diodo a quattro strati  
Four-terminal resistor – resistore a quattro terminali  
Frame – quadro o immagine  
Frame aerial – antenna a telaio  
Franklin oscillator – oscillatore di Franklin  
Free electron – elettrone libero  
Free-field calibration – calibrazione in campo libero  
Free oscillation – oscillazione libera  
Free space – spazio vuoto  
Frequency - frequenza  
Frequency analyser – analizzatore di frequenza  
Frequency band – banda di frequenza  
Frequency changer – convertitore di frequenza  
Frequency compensation – compensazione di frequenza  
Frequency deviation – deviazione di frequenza  
Frequency discriminator – discriminatore di frequenza  
Frequency divider – divisore di frequenza  
Frequency doubler – duplicatore di frequenza  
Frequency meter - frequenzimetro  
Frequency modulation (FM)– modulazione di frequenza  
Frequency multiplier – moltiplicatore di frequenza  
Frequency pulling – trascinamento di frequenza  
Frequency range – gamma di frequenza  
Frequency standard – campione di frequenza  
Fringe – area marginale di servizio o zona limite di propagazione  
Front porch – piedistallo anteriore  
Frying - friggio  
Full adder – sommatore completo  
Full-scale deflection (fsd) – deflessione a fondo scala  
Full wave dipole – dipolo a onda intera  
Full-wave rectifier – raddrizzatore a onda intera  
Function generator – generatore di funzioni  
Fundamental frequency o Basic frequency – frequenza fondamentale  
Fuse - fusibile

## G

Gain o Amplification – guadagno o amplificazione  
Gain control - controllo di guadagno  
Gallium arsenide – arseniuro di gallio  
Ganged circuits – circuiti collegati  
Ganging – collegamento meccanico  
Gap - intervallo

Gas discharge – scarica in un gas  
Gas-filled tube – tubo a gas  
Gate - porta  
Gate array – matrice di porta  
Gate expander – espansore di porta  
Geiger-Müller tube – tubo Geiger-Müller Geiger-Müller  
Generator - generatore  
Germanium - germanio  
Getter – assorbente metallico di gas  
Ghost - fantasma  
Glass electrode – elettrodo a vetro  
Glow lamp – lampada a scarica o lampada a luminescenza  
Gold bonding – giunzione dorata  
Gramophone - grammofono  
Graph recorder – registratore di grafici  
Graphic symbol – simbolo grafico  
Grass - erba  
Grid - griglia  
Grid bias – polarizzazione di griglia  
Grid dip – grid dip o misuratore di accordo  
Grid emission – emissione di griglia  
Grid modulation – modulazione di griglia  
Ground absorption – assorbimento del suolo  
Ground clutter – eco da suolo  
Grounded-base connection – connessione con base a massa  
Grounded-collector connection – connessione con collettore a massa  
Grounded-emitter connection – connessione con emettitore a massa  
Ground wave-onda di terra  
Ground return – ritorno del suolo  
Group velocity – velocità di gruppo  
Ground junction – giunzione accresciuta  
Guard band – banda di protezione o bordo di guardia  
Gunn diode – diodo Gunn  
Gunn effect – effetto Gunn  
Gyrator - giratore

## H

Halation - alone  
Half-adder - semisommatore  
Half-power point o “-3dB point” – punto a metà potenza o punto a -3 dB  
Half-wave dipole – dipolo a mezz’onda  
Half wave rectifier – raddrizzatore a semionda  
Hall effect – effetto Hall  
Hall probe – sonda di Hall  
Hamming code – codice di Hamming  
Hanover bars – barre di Hanover  
Hard disk – disco rigido  
Hard valve – tubo ad alto vuoto  
Hardwire - cablare  
Harmonic - armonica  
Harmonic generator – generatore di armoniche  
Hartley oscillator o tapped coil oscillator – oscillatore Hartley o oscillatore con bobina a presa intermedia  
H-attenuator – rete ad H  
Head - testina  
Heat detector – rivelatore di calore  
Heater - riscaldatore  
Heating effect – effetto termico  
Heating time – tempo di riscaldamento  
Heat sink – dissipatore di calore  
Heaviside layer – strato di Heaviside  
Height control – regolazione di altezza  
Helical aerial – antenna a elica  
Helical potentiometer (helipot) – potenziometro elicoidale (helipot)  
Helmholtz coils – bobine di Helmholtz  
Heterodyne – eterodino o eterodinare  
Heterodyne wavemeter – misuratore di frequenza a eterodina  
Heterojunction - eterogiunzione  
Hexadecimal scale – scala esadecimale  
HF - AF

High frequency (HF) – alta frequenza (AF)  
High-logic level – livello logico alto  
High-pass filter – filtro passa-alto  
High-Q – alto Q  
High tension (HT) – alta tensione (AT)  
High-voltage test – prova ad alta tensione  
Hiss – sibilo o soffio  
Holding current – corrente di mantenimento  
Hole - lacuna  
Hole conduction – conduzione per lacune  
Hole trap – trappola per lacune  
Homing beacon – radiofaro di guida  
Homopolar generator – generatore omopolare  
Honeycomb coil – bobina a nido d'ape  
Hook-up o lash-up – esemplare sperimentale  
Horizontal blanking – cancellazione orizzontale o spegnimento della traccia di ritorno orizzontale  
Horizontal hold – stabilità orizzontale  
Horizontal polarization – polarizzazione orizzontale  
Horizontal sweep – deflessione orizzontale o spazzolamento orizzontale  
Horizontal timebase – base dei tempi orizzontale  
Horn aerial – antenna a tromba  
Horn loudspeaker o Horn-loaded loudspeaker – altoparlante a tromba  
Horseshoe magnet – magnete a ferro di cavallo  
Hot cathode – catodo caldo  
Hot dip o tinning bath – immersione a caldo o bagno di stagnatura  
Hot electron – elettrone a caldo  
Hot spot – punto caldo  
Hot-wire meter – strumento a filo caldo  
Howl - fischio  
h-parameter – parametro H  
H-plane – piano H o piano del campo magnetico  
Hue - tinta  
Hum ronzio  
Hum modulation – modulazione da ronzio o ronzio della portante  
Hunting – oscillazione indesiderata  
hibryd IC – circuito integrato ibrido  
Hybrid junction o Magic-T o Rat-race junction – giunzione ibrida o T magico o anello ibrido  
Hybrid-pi equivalent – circuito equivalente ibrido a pi greco  
Hysteresis - isteresi  
Hysteresis distortion – distorsione di isteresi  
Hysteresis loop – circolo di isteresi  
Hysteresis loss – perdite per isteresi

## I

Ideal bunching – raggruppamento ideale  
Ideal crystal – cristallo ideale  
Ident signal – segnale di identità  
IF strip – sezione a frequenza intermedia  
Image converter o Image intensifier – convertitore di immagine o intensificatore di immagine  
Image frequency – frequenza immagine  
Image impedance – impedenza immagine  
IMPATT diode – diodo IMPATTO  
Impedance - impedenza  
Impedance matching – adattamento di impedenza  
Impregnated cable – cavo impregnato  
Impulse - impulso  
Impulse generator – generatore di impulsi  
Impulse noise – rumore impulsivo o disturbo impulsivo  
Impurità o Impurezza  
Incandescent lamp – lampada a incandescenza  
Incremental resistance o slope resistance o differential resistance – resistenza incrementale o resistenza differenziale  
Indicating instrument o strumento indicatore  
Indicator tube – tubo indicatore  
Indirect wave – onda indiretta  
Induce - indurre  
Induced current – corrente indotta  
Induced noise – rumore indotto  
Inductance - induttanza

Induction compass – bussola a induzione  
Induction flowmeter – flussimetro a induzione  
Induction furnace o induction heater – forno a induzione o riscaldatore a induzione  
Induction heater – riscaldatore a induzione  
Induction instrument – strumento a induzione  
Induction microphone – microfono a induzione  
Induction motor – motore a induzione  
Inductive load – carico induttivo  
Inductor - induttore  
Infrared - infrarosso  
Infrasonic - infrasonico  
Inhibit - inibire  
Inhibit pulse – impulsore di inibizione  
Injection - iniezione  
In-phase component – componente in fase  
Input - ingresso  
Input impedance – impedenza di ingresso  
Input/ Output – ingresso/ uscita  
Insertion gain – guadagno di inserzione  
Insertion loss – attenuazione di inserzione o perdita di inserzione  
Instantaneous current – corrente istantanea  
Instantaneous frequency – frequenza istantanea  
Instantaneous power – potenza istantanea  
Instrumentation - strumentazione  
Instrument rating – limite di impiego dello strumento  
Instrument sensitivity – sensibilità dello strumento  
Instrument transformer – trasformatore di misura  
Instrument tube – tubo per strumento da misura  
Insulate - isolare  
Insulated system - sistema isolato  
Insulating resistance – resistenza di isolamento  
Insulation - isolante  
Insulator - isolatore  
Integrated circuit (IC) – circuito integrato  
Integrated – injection logic o I<sup>2</sup>L – logica a iniezione di corrente  
Integrator - integratore  
Intelligibility - intellegibilità  
Intensity - intensità  
Intensity modulation – modulazione di intensità  
Intercarrier sound – sistema intercarrier o sistema di rivelazione simultanea audio e video  
Interchangeability - intercambiabilità  
Interconnection - Interconnessione  
Interelectrode capacitance – capacità interelettroda  
Interface - interfaccia  
interference - Interferenza  
Interlace - interlacciamento  
Interlock – dispositivo di blocco  
Intermediate frequency (IF) – frequenza intermedia (FI)  
Intermodulation - intermodulazione  
Internal resistance – resistenza interna  
Interrogating signal – segnale di interrogazione  
Interrupt - interruzione  
Interrupter – interruttore ciclico  
Interstage coupling – accoppiamento interstadio  
Intrinsic - intrinseco  
Intrinsic stand-off ratio – rapporto intrinseco di stand off  
Inverse gain – guadagno inverso  
Inversion - inversione  
Inverter - invertitore  
Inverting amplifier – amplificatore invertente  
Ion - ione  
Ion burn o ion spot – bruciatura ionica o macchia ionica  
Ionic conduction – conduzione ionica  
Ion implantation – impiantazione ionica  
Ionization - ionizzazione  
Ionization chamber – camera di ionizzazione  
Ionization current – corrente di ionizzazione  
Ionization gauge – vacuometro a ionizzazione  
Ionizing radiation – radiazione ionizzante  
Ionosphere - ionosfera

Ionospheric focusing – focalizzazione ionosferica  
Ion spot – macchia scura  
Ion trap – trappola ionica  
I<sup>2</sup>R loss – perdita I<sup>2</sup>R  
Iron loss – perdita nel ferro  
Irradiation – irradiazione o irraggiamento  
Isolate - disconnettere  
Isolating transformer – trasformatore di isolamento  
Isolating diode – diodo isolatore  
Isolator – attenuatore unidirezionale  
Isotropic - isotropico  
Iterative impedance – impedenza iterativa

## J

Jack plug – spina jack  
Jamming – disturbo elettronico intenzionale  
Jitter - tremolio  
J-K flip-flop – flip-flop J-K  
Johnson noise – rumore di Johnson  
Josephson effect – effetto Josephson  
Joule - joule  
Joule effect – effetto Joule  
Joule loss o I<sup>2</sup>R loss – perdita per effetto joule o perdita I<sup>2</sup>R  
Jumper - ponticello  
Junction - giunzione  
Junction box – scatola di giunzione  
Junction coupling – accoppiamento a giunzione  
Junction potential – potenziale di giunzione  
Junction transistor – transistor a giunzione

## K

Karnaugh map – mappa di Karnaugh  
K-band – banda K  
Keep-alive electrode – elettrodo di mantenimento o elettrodo di innesco  
Keeper – armatura di protezione o cortocircuito magnetico o ancoretta  
Kelvin scale – scala Kelvin  
Kennelly-Heaviside layer – strato di Kennelly-Heaviside  
Kerr cell – cella di Kerr  
Keystone distortion – distorsione trapezoidale  
Kilowatt-hour - kilowattora  
Kirchoff's laws – leggi di Kirchoff  
Klystron - klystron  
Knife switch – interruttore a coltello

## L

Labyrinth - labirinto  
Ladder - scala  
Lag - ritardo  
Lagging current – corrente in ritardo  
Lagging load – carico ritardatore  
Laminated core – nucleo laminato  
Lattice filter – filtro a traliccio  
L band – banda L  
L-C network – rete L-C  
Lead – conduttore o anticipo di fase  
Lead-acid cell – elemento piombo acido  
Leader – avviatore o coda  
Lead-in – capocorda o adduttore  
Leading current – corrente in anticipo  
Leading edge – fronte di salita  
Leading load – carico anticipatore  
Leakage current – corrente di dispersione o corrente di perdita  
Leakage flux – flusso disperso  
Leakage reactance – reattanza di dispersione  
Lecher line – fili di Lecher o ondometro a fili di Lecher  
Lengthened dipole – dipolo caricato  
Lenz's law – legge di Lenz  
Life test – prova di durata

Lifetime – vita media  
Light-emitting diode (LED) – diodo emettitore di luce (LED)  
Light guide – guida di luce  
Lightning conductor - parafulmine  
Light pen – penna ottica  
Limb - gamba  
Limiter – limitatore di ampiezza  
Linea - linea  
Linear - lineare  
Linear amplifier – amplificatore lineare  
Linear circuit – circuito lineare  
Linear detector – rivelatore lineare  
Linear network – rete lineare  
Linear scanner – scansione lineare  
Linear timebase – base dei tempi lineare  
Line flyback – intervallo di ritorno di linea ritorno del pennello fra le linee  
Line communication – comunicazione via cavo  
Line frequency – frequenza di linea  
Line of flux – linea di flusso  
Line of force – linea di forza  
Line reflection – riflessione di linea  
Line-sequential television – televisione a sequenza di linee  
Line voltage – tensione di rete  
Link - collegamento  
Lin-log response – risposta-lineare logaritmica  
Lip microphone – microfono da labbro  
Lip-sync – sincronizzazione labiale  
Liquid crystal – cristallo liquido  
Liquid-crystal display (LCD) – visualizzatore a cristalli liquidi (LCD) o display a cristalli liquidi (LCD)  
Lissajous figure – figura di Lissajous  
Live - sottotensione  
Load - carico  
Load impedance – impedenza di carico  
Loading coils – bobine di carico  
Load line – retta di carico  
Load matching – adattamento del carico  
Lobe - lobo  
Lobe switching – commutazione di lobo  
Local oscillator – oscillatore locale  
Lock-in agganciare  
Locking-on - agganciamento  
Locking relay – rele di blocco  
logarithmic decrement (log. dec.) – decremento logaritmico  
Logarithmic potentiometer – potenziometro logaritmico  
Logica - logica  
Logic circuit – circuito logico  
Logic diagram – diagramma logico  
Logic element – elemento logico  
Logic gate – porta logica  
Logic level – livello logico  
Logic one – uno logico  
Logic probe – sonda logica  
Logic symbol – simbolo logico  
Logic zero-zero logico  
Long-line pull – effetto di disadattamento della linea  
Long persistence screen – schermo a lunga persistenza  
Long wave – onde lunghe  
Loop - anello  
Loop aerial – antenna da anello  
Loop direction-finding – antenna radiogonometrica  
Loose coupling o undercoupling – accoppiamento lasco o sottoaccoppiamento  
Lorentz force – forza di Lorentz  
Loss - perdita  
Loss angle – angolo di perdita  
Lossless line – linea senza perdite o linea non dissipativa  
Lossy - dissipativo  
Lossy line – linea con perdite o linea dissipativa  
Loudspeaker - altoparlante  
Lower side band – banda laterale inferiore  
Low frequency (LF) o long-wave – bassa frequenza (BF) o onde lunghe

Low-frequency compensation – compensazione a bassa frequenza  
Low level modulation – modulazione a basso livello  
Low-logic level – livello logico basso  
Low-pass filter – filtro passa basso  
Luminance - luminanza  
Luminance amplifier – amplificatore di luminanza  
Luminescence - luminescenza  
Lumped parameter – costante concentrata

## M

Machine code – codice macchina o istruzione macchina  
Magic-T – T magico  
Magnet - magnete  
Magnetic amplifier (magamp) – amplificatore magnetico  
Magnetic circuit – circuito magnetico  
Magnetic core – nucleo magnetico  
Magnetic damping – smorzamento magnetico  
Magnetic deflection – deflessione magnetica  
Magnetic dependent resistor – resistore magneto-dipendente  
Magnetic disk – disco magnetico  
Magnetic field – campo magnetico  
Magnetic flux – flusso magnetico  
Magnetic flux density – induzione magnetica  
Magnetic focusing – focalizzazione magnetica  
Magnetic hysteresis – isteresi magnetica  
Magnetic leakage – dispersione magnetica  
Magnetic lens – lente magnetica  
Magnetic memory – memoria magnetica  
Magnetic moment – momento magnetico o momento di dipolo magnetico  
Magnetic pick-up – pick-up magnetico o pick-up a riluttanza variabile  
Magnetic pole – polo magnetico  
Magnetic recording – registrazione magnetica  
Magnetic saturation – saturazione magnetica  
Magnetic screening – schermatura magnetica  
Magnetic shunt – shunt magnetico o derivatore magnetico  
Magnetic tape – nastro magnetico  
Magnetic tuning – sintonia magnetica  
Magnetism - magnetismo  
Magnetization - magnetizzazione  
Magnetize - magnetizzare  
Magnetomotive force – forza magnetomotrice  
Magnetoresistance - magnetoresistenza  
Magnetostriction - magnetostrizione  
Magnetron - magnetron  
Magnitude – valore assoluto  
Mainframe – unità centrale di elaborazione  
Mains power supply – alimentazione di rete  
Mains hum – ronzio di rete  
Mains monitor – monitor di rete  
Majority carrier – portatore maggioritario  
Major lobe – lobo principale  
Make - chiudere  
Make-and-break circuit – circuito di apertura e chiusura  
Manganin - manganina  
Man-made noise – radiodisturbo artificiale  
Marconi aerial – antenna Marconi  
Mark-pieno  
Marker pulse – impulso di riferimento  
Mark-space ratio – rapporto pieno/ vuoto  
Mask - mascherare  
masked ROM – ROM mascherata  
Master oscillator – oscillatore pilota o oscillatore campione  
Master-slave flip-flop – flip-flop master slave  
Matched termination – terminazione adattata  
Matching - adattamento  
Maximum power theorem - Teorema del massimo trasferimento di potenza  
Maxwell's equations – equazioni di Maxwell – M-derived filter – filtro M-derivato  
Mean life or mean time before failure (MTBF) – vita media del componente o tempo medio intercorrente fra malfunzionamenti



Mean time before failure (MTBF) tempo medio intercorrente tra malfunzionamenti  
Mechanical resonance – risonanza meccanica  
Medium frequency (MF) – media frequenza (MF)  
Medium wave (MW) – onde medie  
Memory - memoria  
Memory location – locazione di memoria  
Mesa transistor – transistor mesa  
Mesh - maglia  
Mesh current – corrente di maglia  
Mesh-PDA tube – tubo a postaccelerazione a griglia  
Metal film resistor – resistore a film metallico  
metallized paper capacitor-condensatore a carta metallizzata  
metallizing - metallizzazione  
Metal rectifier – raddrizzatore metallico  
Meter - misuratore  
Meter-protection diode – diodo di protezione del misuratore  
Meter resistance – resistenza del misuratore  
Metro - metro  
Mica capacitor – condensatore a mica  
Microelectronics - microelettronica  
Microphone - microfono  
Microphony – microfonicità o effetto microfonico  
Microprocessor - microprocessore  
Microprogramm - microprogramma  
Microstrip - microstriscia  
Microwave - microonda  
Microwave cooker – forno a microonde  
Microwave generator – generatore a microonde  
Microwave tube – tubo a microonde  
Mike - micro  
Miller effect – effetto Miller  
Miller integrator – integratore di Miller  
Miller timebase – base dei tempi di Miller  
Millimetric waves – onde millimetriche  
MIL specification – specifica MIL  
Minimization – minimizzazione  
Minority carrier – portatore minoritario  
Mismatch - disadattamento  
Mixer – miscelatore o mescolatore  
MKS system – sistema MKS  
Mnemonics - mnemonica  
Mode - modo  
Modulation - modulazione  
Modulation factor – fattore dimodulazione  
Modulation index – indice di modulazione  
Moiré pattern – effetto moiré  
Monochromatic - radiation  
radiazione monocromatica  
Monochrome - monocromo  
Monolithic circuit – circuito monolitico  
Monophonic circuit – circuito monolitico  
Monophonic o Mono - monofonico  
Monoscope - monoscopio  
Monostable o One-shot o single-shot – monostabile o multivibratore monostabile o circuito monostabile  
Morse code – codice Morse  
Mosaic - mosaico  
Mos capacitor – condensatore MOS  
MOS IC – circuito integrato MOS  
MOS transistor – transistor MOS  
Motherboard – scheda madre  
Motional impedance – impedenza cinetica  
Motor motore – motorboating o oscillazione a bassa frequenza  
Moving-coil meter – strumento a bobina mobile  
Moving-coil microphone – microfono a bobina mobile  
Moving coil pick-up – pick-up a bobina mobile  
Moving-iron meter – strumento a ferro mobile  
Moving-iron microphone-microfono a ferro mobile  
Moving-iron pick-up – pick-up a ferro mobile  
MTI radar – radar MTI  
Multiplexer – multiplexer o multiplatore

Multiplier - moltiplicatore  
Multistable - multistabile  
Multistage - multistadio  
Multivibrator - multivibratore  
Mush - friggio  
Music center – centro musicale  
Music power – potenza musicale  
Mute – circuito silenziatore  
Mutual conductance o transconductance - transconduttanza  
Mutual inductance – induttanza mutua

## N

NAND gate – porta NAND  
Narrow-beam aerial – antenna a fascio stretto  
Natural frequency o Resonant frequency – frequenza naturale o frequenza di risonanza  
N-channel – canale N  
Negative - negativo  
Negative bias – polarizzazione negativa  
Negative feedback – retroazione negativa  
Negative ion – ione negativo  
Negative logic – logica negativa  
Negative resistance – resistenza negativa  
Negative temperature coefficient (NTC) – coefficiente di temperatura negativo  
Net loss – attenuazione totale  
Network - rete  
Neutral - neutro  
Neutralization - neutralizzazione  
Neutron - neutrone  
Nicaid cell – elemento al nichel-cadmio  
Nife cell – elemento Nife  
Node - nodo  
Noise - rumore  
Noise factor – fattore di rumore  
Noise figure – cifra di rumore  
No-load condition – funzionamento a vuoto  
Nomogram - nomogramma  
Nondestructive test – prova non distruttiva  
Noninductive - antiinduttivo  
Nonlinear – non lineare  
Nonlinear distortion – distorsione di non linearità  
Nonreactive – non reattivo o puramente resistivo  
Nonresonant – non risonante  
Nonsinusoidal – non sinusoidale  
Nonvolatile – non volatile  
NOR gate – porta NOR  
Normalized figure – cifra normalizzata  
Norton's theorem – teorema di Norton  
NOT gate – porta NOT  
n-p-n transistor – transistor npn  
N-type – tipo N  
Nucleus - nucleo  
Null detector – indicatore di zero  
Null method – metodo di zero  
Numerical control – controllo numerico  
Nyquist diagram o Vector response diagram – diagramma di Nyquist  
Nyquist criterion – criterio di Nyquist

## O

Octave - ottava  
Off-line – fuori linea o scollegato  
Offset - scarto  
Ohmic - ohmico  
Ohmic contact – contatto ohmico  
Ohmic loss – perdita ohmica  
Ohmmeter - ohmetro  
Ohm-meter – Ohm per metro  
Ohm' law – legge di Ohm  
Ohms – per volt – Ohm su Volt

Oil-break switch – interruttore in olio  
Omnidirectional aerial – antenna omnidirezionale  
On-line – in linea o collegato  
Open architecture – architettura aperta  
Open circuit – circuito aperto  
Open-circuit impedance – impedenza a circuito aperto o impedenza a vuoto  
Open-circuit voltage – tensione a circuito aperto  
Open-collector device o open-ended device o open-collector output – dispositivo a collettore aperto  
Open-loop gain – guadagno a catena aperta o guadagno ad anello aperto  
Open wire – filo aereo  
Operating point – punto di lavoro  
Operation amplifier (opamp) – amplificatore operazionale  
Opposition - opposizione  
Optical axis – asse ottico  
Optical character reader (OCR) – lettore ottico di caratteri  
Optical fibre – fibra ottica  
Optical image – immagine ottica  
Optimum bunching – raggruppamento massimo  
opto-electronics - optoelettronica  
OR gate - porta OPR  
Orthicon - orthicon  
Oscillating current – corrente oscillante  
Oscillating voltage – tensione oscillante  
Oscillation - oscillazione  
Oscillator - oscillatore  
Outgassing - degassamento  
Out-of-phase signal – segnale fuori fase  
Output - uscita  
Output gap – spazio d'uscita  
Output impedance – impedenza d'uscita  
Output meter – misuratore d'uscita  
Output transformer – trasformatore d'uscita  
Overall efficiency – rendimento totale  
Overbunching – sovraraggruppamento di elettroni o funzionamento in sovratensione  
Overcoupling - sovraccoppiamento  
Overcurrent trip – interruttore di sovracorrente o rele di sovracorrente  
Overdamped - sovrasmorzato  
Overdriven stage – stadio sovrapilotato  
Over-horizon propagation – propagazione oltre l'orizzonte  
Overlapping gate – gate sovrapposto  
Overload - sovraccaricare  
Overload level – livello di sovraccarico  
Overmodulation - sovrarmodulazione  
Overscan - sovrascansione  
Overshoot - sovraelongazione  
Oxidation - ossidazione  
Oxide masking – mascheratura con ossido

## P

Packing density – densità di impaccamento  
Pad – piastrina o partitore fisso  
Pair - coppia  
Paired cable – cavo a coppie  
Pairing – appaiamento delle linee  
Panoramic receiver – ricevitore panoramico  
Paper capacitor – condensatore a carta  
Paper tape – nastro di carta o banda perforata  
Parabolic reflector o Microwave dish – riflettore parabolico parabola per microonde  
Parallel - parallelo  
Parallel-loadin – caricamento in parallelo  
Parallel-plate capacitor – condensatore piano  
Parallel resonant circuit – circuito risonante parallelo  
Parallel transmission – trasmissione in parallelo  
Parameter - parametro  
Parametric amplifier – amplificatore parametrico  
Paraphase amplifier – amplificatore sfasatore  
Parasitic aerial o Parasitic radiator o Passive aerial – antenna passiva o radiatore passivo  
Parasitic oscillations – oscillazioni parassite  
Parasitic radiator – radiatore passivo  
Parasitic stopper – eliminatore di oscillazioni parassite

Partition noise – rumore di partizione  
Pass band – banda passante  
Passivation - passivazione  
Passive component – componente passivo  
Passive substrate – substrato passivo  
Patchboard o Plugboard – pannello di connessione  
Patch cord – cordone di connessione  
Patching – connessione provvisoria o patching  
P-channel – canale P  
Peak clipping – limitazione del segnale  
Peak factor – fattore di cresta  
Peak forward voltage – tensione di picco diretta  
Peak inverse voltage – tensione di picco inversa  
Peak limiter – limitatore di picco  
Peak load – carico massimo  
Peak point – punto di picco  
Peak-riding clipper – clipper che segue i picchi  
Peak-to-peak amplitude – ampiezza picco-picco  
Peak value – valore di picco  
Peak white – picco del bianco  
Pedestal - piedistallo  
Percentage modulation – percentuale di modulazione  
Perfect crystal o Ideal crystal – cristallo perfetto o cristallo ideale  
Perfect transformer o Ideal transformer – trasformatore ideale  
Period - periodo  
Periodic - periodico  
Peripheral - periferica  
Permanent magnet – magnete permanente  
Permeabilità – permeabilità magnetica  
Permeability of free space – permeabilità magnetica del vuoto  
Permeabilità tuning o Slug tuning – sintonia a permeabilità variabile o sintonia a nucleo regolabile  
Permittivity – costante dielettrica o permittività  
Permittivity of free space – costante dielettrica del vuoto o permittività del vuoto  
Persistence – persistenza  
Perveance - perveanza  
Phase - fase  
Phase angle – angolo di fase  
Phase constant – costante di fase  
Phase control – regolazione di fase  
Phase correction circuit – compensatore di sfasamento o circuito di correzione di fase  
Phase delay – ritardo di fase  
Phase deviation – deviazione di fase  
Phase difference – differenza di fase  
Phase discriminator o Phase-sensitive discriminator – discriminatore di fase  
Phase distortion – distorsione di fase  
Phase inverter – invertitore di fase  
Phase-locked loop – anello ad aggancio di fase  
Phase modulation (PM) – modulazione di fase  
Phase shift - sfasamento  
Phase-shift oscillator – oscillatore a sfasamento  
Phase splitter – divisore-sfasatore  
Phase velocità – velocità di fase  
Phasing - fasare  
Phonon - fonone  
Phono plug – spina fono  
Phosphor o Fluorescent screen – Fosfori o schermo fluorescente  
Photocathode - fotocatodo  
Photocell o Electric eye o Photoelectric cell – fotocellula o cellula fotoelettrica  
Photoconductive cell – cellula fotoconduttrice o fotoresistore  
Photoconductivity - fotoconduttività  
Photoconverter - fotoconvertitore  
Photodetector – rivelatore fotoelettrico o sensore di luce  
Photodiode - fotodiode  
Photoelectric effect – effetto fotoelettrico  
Photoemission – emissione fotoelettrica  
Photoemissive cell – cellula fotoemissiva  
Photolithography - fotolitografia  
Photomultiplier - fotomoltiplicatore  
Photon - fotone  
Photoresist - fotoresist

Photosensitivity - fotosensibilità  
Phototransistor – fototransistor  
Phototube – tubo fotoelettrico  
Photovoltaic cell – cellula fotovoltaica  
Photovoltaic effect – effetto fotovoltaico  
Pi-attenuator – attenuatore a pi greco  
Picture element o pixel – elemento di immagine  
Picture frequency – frequenza di immagine  
Picture noise – rumore video  
Picture signal – segnale video  
Picture tube - cinescopio  
Piezoelectric crystal – cristallo piezoelettrico  
Piezoelectric cutter – fonoincisore piezoelettrico  
Piezoelectric loudspeaker – altoparlante piezoelettrico  
Piezoelectric pick-up – pick-up piezoelettrico  
Piezoelectric strain gauge – estensimetro piezoelettrico  
Pinch-off - strozzatura  
Pincushion distortion – distorsione a cuscino  
P-i-n diode – diodo pin  
Pinot – disposizione dei piedini  
PIPO register – registro PIPO  
Pirani gauge – vacuometro di Pirani  
PISO register – registro PISO  
Planar process – processo planare  
Plane-polarization – polarizzazione lineare  
Plan-position indicator – indicatore radar  
Plasma display – visualizzatore a plasma o display a plasma  
Plasma oscillations – oscillazioni nel plasma  
Plastic-film capacitor - condensatore a film plastico  
Plate - placca  
Plateau - pianerottolo  
Plated-magnetic wire – filo placcato con materiale magnetico  
Plated-through connection – collegamento placcato passante  
Plug - spina  
Plug-in - innestato  
Plumbicon - plumbicon  
P-n junction – giunzione p-n  
P-n-p transistor – transistor pnp  
Point-contact diode – diodo a punta di contatto  
Poison - contaminante  
polarità - polarità  
Polarized - polarizzato  
Pole - polo  
Pole-zero diagram – diagramma poli-zeri  
Polyester-film capacitor – condensatore a film di poliestere  
Polyphase suppli – alimentazione polifase  
Polyphase transformer – trasformatore polifase  
Polystyrene-film capacitor – condensatore a film di polistirene  
Port - porta  
Position sensor – trasduttore di posizione o sensore di posizione  
Positive - positivo  
Positive bias – polarizzazione positiva  
Positive feedback o regeneration – retroazione positiva o rigenerazione  
Positive ion – ione positivo  
Positive logic – logica positiva  
Positive temperature coefficient (PTC) - coefficiente di temperatura positivo  
Post-deflection acceleration (PDA) - postaccelerazione  
Potential - potenziale  
Potential barrier – barriera di potenziale  
Potential difference (p.d.) – differenza di potenziale  
Potential divider – partitore di tensione  
Potential gradient o electric field strenght – gradiente di potenziale o intensità di campo elettrico  
Potentiometer (pot) - potenziometro  
Power - potenza  
Power amplifier – amplificatore di potenza  
Power component – componente attiva  
Power efficiency – efficienza in potenza  
Power factor – fattore di potenza  
Power gain – guadagno di potenza  
Power pack - alimentatore

Power supply- alimentazione  
Power transistor – transistor di potenza  
Pre-amplifier (preamp) - preamplificatore  
Pre-emphasis - preenfasi  
Preferred values – valori preferenziali  
Pre-pulse trigger – trigger azionato da un pre-impulso  
Primari electron – elettrone primario  
Primary radiator – radiatore primario  
Primary service area – area primaria di servizio  
Primary standard – campione primario  
Primary voltage – tensione primaria  
Primary winding – avvolgimento primario  
Printed circuit – circuito stampato  
Printed circuit board (PCB) – bassetta per circuito stampato o scheda per circuito stampato  
Print-through – spostamento della registrazione sul nastro  
Probe - sonda  
PRO-ELECTRON code – codice PRO-ELECTRON  
Program - programma  
Programmable - programmabile  
Propagation - propagazione  
Propagation coefficient – coefficiente di propagazione  
Propagation delay – ritardo di propagazione  
Propagation loss – perdita di propagazione  
Propagation prediction – previsione di propagazione  
Proportional control – controllo proporzionale  
Proportional counter – contatore proporzionale  
Protective gap – intervallo di protezione  
Protective relay – rele di protezione  
Proton - protone  
Proximity effect – effetto di prossimità  
PTFE Teflon – PTFE Teflon  
P-type – tipo p  
Public address (PA) – impianto di amplificazione del suono  
Pulling – variazione di frequenza  
Pullup resistor – resistore di Pullup  
Pulsating - pulsante  
Pulse - impulso  
Pulse-amplitude modulation (PAM) – modulazione a impulsi di ampiezza  
Pulse-code modulation (PCM) – modulazione a impulsi codificati  
Pulse discriminator – discriminatore di impulsi  
Pulse-duration modulation (PDM) o Pulse-width modulation (PWM) – modulazione a durata di impulsi  
Pulse-forming line – linea formatrice di impulsi  
Pulse-frequency modulation (PFM) – modulazione a cadenza di impulsi  
Pulse generator – generatore di impulsi  
Pulse-height analyser – analizzatore di ampiezza o classificatore di impulsi  
Pulse modulation – modulazione a impulsi  
Pulse-position modulation – modulazione a impulsi di posizione  
Pulse regeneration – rigenerazione degli impulsi  
Pulse-repetition frequency (prf) – frequenza di ripetizione degli impulsi  
Pulse shaker – formatore di impulsi  
Pulse spacing – distanza fra impulsi o intervallo fra impulsi  
Pulse-time modulation (PTM) – modulazione per impulsi di durata variabile  
Pumping - pompaggio  
Punch-through - perforazione  
Puncture voltage – tensione di perforazione  
Purità - purezza  
Purità error – errore di purezza  
Purple plague – peste rossa  
Pyroelectric - piroelettrico

## Q

Q band – banda Q  
Q code – codice Q o segnale Q  
Q factor – fattore di qualità o fattore di merito o Q  
Q meter – Q-metro  
Quadrature - quadratura  
Quadripole - quadripolo  
Quantization - quantizzazione  
Quantum - quanto

Quantum yield – rendimento quantico  
Quarter-wave match – trasformatore in quarto d'onda  
Quartz crystal – cristallo di quarzo  
Quench - estinguere  
Quiescent current – corrente a riposo

## R

Race hazard – pericolo di corsa  
Radar indicator – indicatore radar  
Radial-beam tube – tubo a fascio radiale  
Radiation pattern – diagramma di radiazione  
Radiation resistance – resistenza di radiazione  
Radio astronomy - radioastronomia  
Radio compass - radiobussola  
Radio frequency (RF) - radiofrequenza  
Radio-frequency heating – riscaldamento a radiofrequenza  
Radio noise – rumore radioelettrico  
Radio pill - radiocapsula  
Radio receiver - radiorecettore  
Radiosonde - radiosonda  
Radiotelescope - radiotelescopio  
Radio wave – onda radio  
Radio window – finestra radio o intervallo radio  
Ramp - rampa  
Random-access memory (RAM) – memoria ad accesso casuale  
Range - portata  
Range tracking - inseguitore  
Raster – percorso di scansione  
Rating – limite di impiego  
Ratio adjuster – regolatore di rapporto  
Ratio detector – demodulatore a rapporto  
Rat-race junction – anello ibrido  
Reactance - reattanza  
Reactance chart – carta delle reattanze  
Reactance transformer – trasformatore di reattanza  
Reactivation - riattivazione  
Reactive current o Idle current – corrente reattiva  
Reactive load – carico reattivo  
Reactive voltage – tensione in quadratura  
Reactive volt-amperes – volt-ampere reattivi  
Reactor - reattore  
Read - leggere  
Read-only memory (ROM) – memoria di sola lettura o memoria non distruttiva  
Read-out pulse – impulso di lettura  
Read-write head – testina di lettura-scrittura  
Receiver - ricevitore  
Reception - ricezione  
Reciprocal theorem – teorema di reciprocità  
Recombination - ricombinazione  
Recorder - registratore  
Recording - registrazione  
Recording of sound – registrazione del suono  
Recording of video - videoregistrazione  
Rectifier - raddrizzatore  
Rectifier instrument – strumento a raddrizzatore  
Rectifier voltmeter – voltmetro a raddrizzatore  
Rectifying contact – contatto raddrizzante  
Red gun – cannone del rosso  
Redundancy - ridondanza  
Reflected current – corrente riflessa  
Reflected impedance – impedenza riflessa  
Reflected wave – onda riflessa  
Reflection - riflessione  
Reflection coefficient – coefficiente di riflessione  
Reflection error – errore di riflessione  
Reflection factor – fattore di riflessione  
Reflector - riflettore  
Reflex circuit – circuito reflex  
Reflex klystron – Klystron reflex

Reform electrolytic – riformare elettroliticamente  
Refresh - rinfrescare  
Regeneration - rigenerazione  
Regenerative receiver – ricevitore a reazione  
Register - registro  
Regulator - regolatore  
Reignition voltage – tensione di reinnesco  
Rejection band o Stop band – banda di reiezione  
Rejector – eliminatore di banda  
Relative permeability – permeabilità magnetica relativa  
relative permittivity – costante dielettrica relativa o permittività relativa  
Relaxation oscillator o aperiodic oscillator – oscillatore a rilassamento o oscillatore aperiodico  
Relaxation time – tempo di rilassamento  
Relay - rele  
Relay driver – pilota del rele  
Reliability - affidabilità  
Reluctance - riluttanza  
Remanence o Residual magnetism – induttanza residua  
Remote control – controllo a distanza o telecomando  
Repeater - ripetitore  
Reset - reset  
Reservoir capacitor - condensatore di livellamento  
Residual charge – carica residua  
Residual current – corrente residua  
Resistance - resistenza  
Resistance-capacitance (R-C) coupling – accoppiamento a resistenza e capacità  
Resistance pressure gauge – misuratore di pressione a resistenza o manometro a resistenza  
Resistance strain gauge – estensimetro a resistenza  
Resistance thermometer – termometro a resistenza  
Resistance wire – filo resistivo o filo per resistori  
Resistive component – componente resistivo  
Resistivity - resistività  
Resistor - resistore  
Resistor-transistor logic (RTL) – logica a resistori e transistor  
Resolution o Definition – risoluzione o definizione  
Resolution of potentiometer – risoluzione del potenziometro  
Resonance - risonanza  
Resonance bridge – ponte a risonanza  
Resonant cavity – cavità risonante  
Resonant circuit o tuned circuit – circuito risonante o circuito accordato  
Resonant frequency – frequenza di risonanza  
Resonant line – linea risonante  
Restore - restore  
Retentivity – induzione residua massima  
Reverberation unit – unità di riverberazione  
Reverse AGC – controllo automatico di guadagno inverso  
Reverse bias – polarizzazione inversa  
Reverse direction – direzione inversa  
Rhombic aerial – antenna rombica  
Ribbon microphone o Induction microphone – microfono a nastro o microfono a induzione  
Ring counter – contatore ad anello  
Ringing – transitorio oscillante  
Ripple – ondulazione o ripple  
Ripple counter – contatore a ondulazione  
Ripple factor – fattore di ondulazione o fattore di ripple  
Ripple filter – filtro di livellamento  
Ripple frequency – frequenza di ondulazione o frequenza di ripple  
Rise time – tempo di salita  
Robotics - robotica  
Root mean square (RMS) – valore efficace  
Rotary encoder – codificatore rotante  
Rotating-anode tube – tubo ad anodo rotante  
Rotation o end-around shift – rotazione o scorrimento ciclico  
Rotator - rotatore  
Rotor - rotore  
R-S flip-flop – flip-flop R-S  
Rumble – rombo di piastra giradischi  
Runaway - fuga

## S



Saddle-sharped filed – campo a sella  
Sag - flessione  
Sampling – campionamento  
Saturable reactor o transductor - reattore saturabile  
Saturated mode – modo saturo  
Saturation - saturazione  
Saturation current – corrente di saturazione  
Saturation resistance – resistenza in saturazione  
Saturation signal – segnale in saturazione  
Saturation voltage – tensione di saturazione  
Sawtooth oscillator – oscillatore a dente di sega  
Sawtooth waveform – dente di sega o forma d'onda a dente di sega  
S band – banda S  
Scale of integration – scala di integrazione  
Scaler - demoltiplicatore  
Scan - scansione  
Scanner - analizzatore  
Scanning yoke – giogo di deflessione  
Scattering loss – perdita per diffusione o perdita per scattering  
Schmitt trigger – trigger di Schmitt  
Schottky diode o Hot-carrier diode – diodo Schottky  
Schottky noise o Shot noise – rumore Schottky o rumore granulare  
Scintillation - scintillazione  
Scintillation counter – contatore a scintillazione o rivelatore a scintillazione  
Scrambler – scrambler o rimescolatore  
Screen - schermo  
Screen burn – bruciatura dello schermo  
Screening - schermatura  
Screened pair – coppia schermata  
Search coil – bobina di esplorazione  
Secondary cell – elemento secondario  
Secondary electron – elettrone secondario  
Secondary emission – emissione secondaria  
Secondary radar – radar secondario  
Secondary standard – campione secondario  
Secondary voltage – tensione secondaria  
Secondary winding – avvolgimento secondario  
See-saw circuit – circuito parafase  
Selective fanding – affievolimento selettivo  
Selective interference – interferenza selettiva  
Selectivity - selettività  
Selenium - selenio  
Selenium rectifier – raddrizzatore al selenio  
Self-capacitance - autocapacità  
Self-excited - autoeccitato  
Self-inductance - autoinduttanza  
Self-sealing capacitor – condensatore autocatrizzante o condensatore autorigenerante  
Semiconductor - semiconduttore  
Semiconductor diode – diodo a semiconduttore  
Semitransparent cathode – catodo semitrasparente  
Sensitivity - sensibilità  
Sense wire – filo di lettura  
Sensor o Input transducer – sensore o trasduttore di ingresso  
Sequential control – controllo sequenziale  
Sequential field – campo sequenziale  
Sequential logic – logica sequenziale  
Serial counter – contatore seriale  
Serial memory – memoria seriale  
Serial transfer – trasferimento seriale  
Serial transmission – trasmissione seriale  
Serie - serie  
Series feedback – retroazione serie  
Series network – rete serie  
Series-parallel – serie-parallelo  
Series resonance – risonanza serie  
Series stabilization – stabilizzazione in serie  
Service area – area servita  
Servo - servomeccanismo  
Seven-segment display – visualizzatore a sette segmenti o display a sette segmenti  
Shaded-pole motor – motore a polo schermato

Shading – distorsione di luminosità  
Shadow - ombra  
Shadow mask – maschera forata  
Shannon's sampling theorem – teorema del campionamento di Shannon  
Shaped-beam tube – tubo a fascio sagomato  
Shifting - scorrimento  
Shift register – registro a scorrimento  
Shock excitation – eccitazione a impulso  
Shockley diode – diodo Schockley  
Short - corto  
Short circuit - cortocircuito  
Short-circuit impedance – impedenza di cortocircuito  
Short wave – onde corte  
Short-wave converter – convertitore per onde corte  
Short noise – rumore granulare  
Shunt – shunt o shuntare o mettere in parallelo  
Shunt-derived filter – filtro shunt-derivato  
Shunt feedback – retroazione parallelo  
Shunt network – rete parallelo  
Shunt stabilization – stabilizzazione in parallelo  
Sideband – banda laterale  
Side frequency – frequenza laterale  
Side lobe – lobo laterale  
Siemens o mho - Siemens  
Signal - segnale  
Signal electrode – elettrodo del segnale  
Signal generator – generatore di segnale  
Signal level – livello di segnale  
Signal-to-noise – ratio (S/N) – rapporto segnale/rumore (S/N)  
Signal winding – avvolgimento di controllo  
Silent zone – zona di silenzio  
Silicon - silicio  
Silicon cell – cellula al silicio  
Silicon chip – chip di silicio  
Silicon-controlled switch (SCS) – interruttore controllato al silicio  
Silicon diode – diodo al silicio  
Silicone grease – grasso al silicone  
Silicon-on-sapphire (SOS) – silicio su zaffiro  
Silicon rectifier – raddrizzatore al silicio  
Silver mica – mica argentea  
Simplex - simplex  
Simulator - simulatore  
Sine/cosine potentiometer – potenziometro seno-coseno  
Sine wave – onda sinusoidale  
Singing – oscillazione acustica indesiderata  
Single-ended o Unbalanced – single-ended o sbilanciato  
Single phase – monofase  
Single-pole switch – interruttore unipolare  
Single-sideband (SSB) – banda laterale unica  
Single-throw switch – interruttore a una via  
Sink - assorbire  
Sinusoidal - sinusoidale  
SIPO register – registro SIPO  
SISO register – registro SISO  
SI unit – unità SI  
Skeleton slot – fessura a scheletro  
Skew - skew  
Skin effect – effetto pelle  
Skip distance – distanza di salto  
Sky wave o Reflected wave – onda ionosferica o onda riflessa  
Slave circuit – circuito assertivo  
Slave processor o Coprocessor - coprocessore  
Slew rate – slew rate o velocità di variazione  
Slot aerial – antenna a fessura  
Slotted waveguide – guida d'onda fessurata  
Slow-break switch – interruttore ad apertura lenta  
Slow wave – onda lenta  
Slugged relay – rele ritardato  
Slug tuning – sintonia a nucleo regolabile  
Small-signal gain – guadagno per piccoli segnali

Small-signal parameters – parametri per piccoli segnali  
Smoothing - livellamento  
Snap-off diode – diodo a commutazione rapida  
Snow – neve o effetto neve  
Socket - presa  
Soft magnetic material – materiale magnetico dolce  
Software - software  
Soft x-ray – raggi X molli  
Solar cell – cellula solare  
Solar noise – radorumore solare  
Soldering - saldatura  
Solenoid - solenoide  
Solid conductor – conduttore solido  
Solid-state circuit – circuito a stato solido  
Solid-state camera – telecamera a stato solido  
Solid-state memory – memoria a stato solido  
Solid-state physics – fisica dello stato solido  
Sound - suono  
Sound carrier – portante audio  
Sound reproduction – riproduzione del suono  
Soundtrack – colonna sonora  
Source – source o sorgente o generare  
Source follower – source follower  
Source impedance – impedenza del generatore  
Space charge – carica spaziale  
Space-charge density – densità della carica spaziale  
Space-charge limiting – limitazione per carica spaziale  
Spark - scintilla  
Spark counter – contatore a scintilla o rivelatore a scintilla  
Spark gap - spinterometro  
Spark-suppression circuit – circuito soppressore di scintilla  
Spectrum - spettro  
Spectrum analyser – analizzatore di spettro  
Speech bandwidth – larghezza di banda del parlato  
Speech coil o Voice coil – bobina dell'altoparlante  
Speech recognition – riconoscimento del parlato  
Spider - centratore  
Spiral PDA – postaccelerazione a spirale  
Spiral scanning – scansione a spirale  
Sporadic-E effect – effetto sporadico dello strato E  
Spot – punto luminoso a macchia  
Spot speed – velocità di esplorazione  
Spreading resistance – resistenza interna del semiconduttore  
Spurious response – risposta spuria  
Sputtering – deposizione per spruzzamento catodico  
Square-law detector – rivelatore quadratico  
Square-loop hysteresis – ciclo di isteresi rettangolare  
Square wave – onda quadra  
Square wave response – risposta all'onda quadra  
Squegging - autobloccato  
Squelch - silenziatore  
Stabilization - stabilizzazione  
Stable circuit – circuito stabile  
Stage - stadio  
Stage efficiency – efficienza dello stadio o rendimento dello stadio  
Stage gain – guadagno di stadio  
Stagger tuning – sintonia scalata o sintonia sfalsata  
Staircase voltage – tensione a gradinata  
Standardization - standardizzazione  
Standing wave o stationary wave – onda stazionaria  
Standing-wave ratio (SWR) – rapporto d'onda stazionaria  
Star-delta transformation – trasformazione stella triangolo  
Start and stop bits – bit di start e di stop  
Starter – starter o elettrodo di avviamento  
Starting current – corrente di avviamento  
State - stato  
Static – scarica statica  
Static characteristic – caratteristica statica  
Static memory – memoria statica  
Static RAM – RAM statica

Stator - statore  
Steady state – stato stazionario  
Steerable aerial – antenna orientabile  
Steering diode – diodo di commutazione  
Step-down transformer – trasformatore abbassatore  
Step-function – funzione a gradino  
Stepping relay – rele a scatti successivi  
Step-recovery diode – diodo ad accumulo di cariche  
Step-up transformer – trasformatore elevatore  
Stereo amplifier – amplificatore stereo  
Stereophonic o stereo – stereofonico o stereo  
Stereo receiver – ricevitore stereo  
Stereoscopic - stereoscopico  
Stereo tape recorder – registratore stereo a nastro  
Stopper - smorzatore  
Stopping potential – potenziale d'arresto  
Storage oscilloscope – oscilloscopio a memoria  
Storage time – tempo di immagazzinamento  
Storage tube o Charge-storage tube – tubo oscilloscopico a memoria o tubo a immagazzinamento di carica  
Strain gauge - estensimetro  
Stray capacitance – capacità parassita  
Striking potential – tensione di innesco  
Strip core – nucleo a nastro  
Strip line – linea di trasmissione a striscia  
Strobed display – visualizzatore ad impulsi o display ad impulsi  
Strobe pulse – impulso di Strobe  
Stub – tronco di linea  
Subcarrier - sottoportante  
Subharmonic - sottoarmonica  
Subsonic o Infrasonic – subsonico o infrasonico  
Substandard - substandard  
Substrate - substrato  
Sunspot cycle – ciclo delle macchie solari  
Superconductivity - superconduttività  
Superheterodyne (superhet) receiver – ricevitore a supereterodina  
Superposition theorem – teorema di sovrapposizione  
Super-regeneration – superrigenerazione o superreazione  
Suppressed-carrier transmission – trasmissione a portante soppressa  
Suppressed-zero indicator – strumento indicatore a zero retratto  
Suppressor – soppressore o resistore antiparassita  
Surface acoustic wave (SAW) – onda acustica di superficie  
Surface-barrier device – dispositivo a barriera superficiale  
Surface leakage – dispersione superficiale  
Surface passivation – passivazione superficiale  
Surface resistivity – resistività superficiale  
Surface wave – onda di superficie  
Surge – sovratensione transitoria  
Surge arrester – limitatore di tensione  
Surge diverter - scaricatore  
Surge impedance – impedenza d'onda  
Sweep – deflessione o spazzolamento  
Sweep voltage – tensione di deflessione  
Swing - escursione  
Swinging choke – choke a ferro saturato o bobina di arresto a ferro saturato  
Switch - interruttore  
SWR meter – misuratore del rapporto d'onda stazionaria  
Synchronizing pulse – impulso di sincronizzazione  
Synchronous - sincrono  
Synchronous counter – contatore sincrono  
Synchronous demodulation – demodulazione sincrona  
Synchronous detection o Synchronous demodulation o Homodyne detection – Rivelazione sincrona o demodulazione sincrona o rivelazione omodina  
Synchronous gating – controllo sincrono di porta  
Synchronous logic – logica sincrona  
Synchronous motor – motore sincrono  
Sync separator – separatore di sincronismi  
Synthesis - sintesi  
Synthesizer - sintetizzatore  
System - sistema

## T

Tachogenerator – dinamo tachimetrica  
Tachometer - tachimetro  
Tap changer o Ratio adjuster – commutatore di presa intermedia o regolatore di rapporto  
Tape – nastro  
Tape hiss – sibilo del nastro  
Tape recording – registrazione su nastro  
Tapped-coil oscillator – oscillatore con bobina a presa intermedia  
Tapping – presa intermedia  
Target – bersaglio o target  
Target voltage – tensione di bersaglio  
Tearing – scorrimento dell'immagine  
Telecommunications - telecomunicazioni  
Telegraphy - telegrafia  
Telemetry - telemetria  
Telephony - telefonia  
Teleprinter - telescrivente  
Teletext - televideo  
Television (TV) - televisione  
Television camera - telecamera  
Television receiver - televisore  
Temperature coefficient – coefficiente di temperatura  
TEM wave – onda TEM  
Terminal - terminale  
Terminal impedance – impedenza di chiusura  
Termination - terminazione  
Tertiary winding – avvolgimento terziario  
Test pattern – carta di risoluzione  
Tetrode - tetrodo  
TE wave – onda TE  
Thermal breakdown – rottura termica  
Thermal conductivity – conducibilità termica  
Thermal imaging – formazione di immagini termiche  
Thermal instrument – strumento termico  
Thermal noise o Johnson noise – rumore termico o rumore Johnson  
Thermal resistance – resistenza termica  
Thermal runaway – fuga termica  
Thermionic - termoionico  
Thermionic cathode – catodo termoionico  
Thermionic valve (GB) o Vacuum tube (US) – valvola termoionica o tubo a vuoto  
Thermistor - termistore  
Thermoammeter - termoamperometro  
Thermocouple - termocoppia  
Thermoelectric effect – effetto termoelettrico – Thermography - termografia  
Thermojunction – giunzione termoelettrica  
Thermopile - termopila  
Thermostat - termostato  
Thevenin's theorem – teorema di Thevenin  
Thick-film circuit – circuito a film spesso  
Thin-film circuit – circuito a film sottile  
Thoriated tungsten – tungsteno toriato  
Three-phase supply – alimentazione trifase  
Three-state logic – logica a tre stati  
Threshold - soglia  
Thyratron - thyatron  
Thyristor o Silicon-controlled rectifier (SCR) - tristoro o raddrizzatore controllato al silicio  
Tight coupling – accoppiamento stretto  
Timebase – base dei tempi  
Time constant – costante di tempo  
Time-delay switch – interruttore ritardato  
Time discriminator – discriminatore di tempo  
Time-division multiplexer – multiplexer a divisione di tempo  
Time-sharing – time-sharing o partizione del tempo  
time switch – interruttore a tempo  
Time to trip – tempo di rilascio  
T-junction – giunzione a T  
TM wave – onda TM  
Toggling - commutazione  
Tolerance - tolleranza

Tone arm - braccio  
Tone control – comando del tono  
Toroidal inductor – induttore toroidale  
Total emission – emissione totale  
Totem-pole circuit – circuito totem-pole  
Touch control – comando a sfioramento  
Trace - traccia  
Track - pista  
Tracking – aggancio o allineamento o inseguimento o puntamento o allineamento o dispersione  
Trailing edge – fronte di discesa  
Transcriber – riproduttore grammofonico  
Transducer - trasduttore  
Transfer characteristic – caratteristica di trasferimento  
Transfer current – corrente di trasferimento  
Transfer parameter – parametro di trasferimento  
Transformer - trasformatore  
Transient - transitorio  
Transistor - transistor  
Transistor parameters – parametri del transistor  
Transistor-transistor logic (TTL) – logica a transistor  
Transition - transizione  
Transit time – tempo di transito  
Transmission - trasmissione  
Transmission line o line – linea di trasmissione o linea  
Transmission loss – attenuazione di trasmissione  
Transmission primary – primari di trasmissione  
Transmit/ receive (TR) switch – interruttore di trasmissione-ricezione o interruttore TR  
Transmitted-carrier transmission – trasmissione a portante trasmessa  
Transmitter - trasmettitore  
Transponder – transponder o transponditore  
Transposed line – linea trasposta  
Transputer - transordinatore  
Transputer - transordinatore  
Transverse wave – onda trasversale  
Trap – trappola o circuito a trappola  
Trapezium distortion – distorsione a trapezio  
Travelling wave – onda progressiva  
Travelling-wave tube (TWT) – tubo a onda progressiva  
Treble - acuti  
Treble response – risposta agli acuti  
Trickle charge – carica di mantenimento  
Trigger level – livello di trigger  
Trigger pulse – impulso di trigger  
Trimmer capacitor – condensatore di compensazione o trimmer  
Triode - triodo  
Trip – rele di sicurezza  
Tripler - triplicatore  
Tri-state device o Tri-state output – dispositivo Tri-state o uscita Tri-state  
True RMS – valore efficace vero  
Trunk – circuito di collegamento o linea di giunzione  
Truth table – tabella di verità o tavola di verità  
T-section – filtro a T  
T-type flip-flop – flip-flop tipo T  
Tube - tubo  
Tuned aerial – antenna accordata  
Tuned amplifier – amplificatore accordato  
Tuned circuit – circuito accordato  
Tuned filter – filtro accordato  
Tuned-load oscillator – oscillatore con carico accordato  
Tuner - sintonizzatore  
Tuning indicator – indicatore di sintonia  
Tunnel diode – diodo tunnel  
Turn-off time – tempo di disinnescamento o tempo di spegnimento  
Turns ratio – rapporto spire o rapporto di trasformazione  
Turret tuner – sintonizzatore a torretta  
Twin cable o twin line - doppino  
Twin-T network o parallel-T network – rete a doppio T in parallelo  
Twisted pair – coppia intrecciata  
Twisted-ring counter – contatore twisted-ring  
Two-phase - bifase

## U

Ultrahigh definition – alta definizione  
Ultrasonic – ultrasonoro o ultrasonico  
Ultrasonic delay line – linea di ritardo ultrasonica  
Ultrasonic light valve – regolatore ultrasonico di luce  
Ultraviolet - ultravioletto  
Unbalanced - sbilanciato  
Unclocked – non temporizzato  
Uncommitted logic array (ULA) – rete logica programmabile  
Undercoupling - sottoaccoppiamento  
Undercurrent release – rele di minima corrente  
Underdamped - sottosmorzato  
Underscan - sottoscansione  
Undershoot - sottoelongazione  
Undervoltage release – rele di minima tensione  
Undistorted wave – onda indistorta  
Unidirectional - unidirezionale  
Uniform line – linea uniforme  
Uniform waveguide – guida d'onda uniforme  
Unijunction o Double-base diode – transistor unigiunzione  
Unilateral network – rete unidirezionale  
Unipolar - unipolare  
Unit - unità  
Unit-step – gradino unitario  
Universal motor – motore universale  
Universal shunt – shunt universale o derivatore universale  
Unloaded Q – Q senza carico  
Untuned aerial – antenna non accordata  
Untuned circuit – circuito non accordato  
Up-down counter – contatore up-down  
Upped sideband – banda laterale superiore

## V

Vacuum capacitor – condensatore sotto vuoto  
Vacuum evaporation – rivestimento per evaporazione sottovuoto  
Vacuum fluorescent display – visualizzatore fluorescente a vuoto o display fluorescente a vuoto  
Vacuum switch – interruttore sottovuoto  
Vacuum tube – tubo a vuoto  
Valley point – punto di minimo  
Valve - valvola  
Vapour cooling – raffreddamento a vapore  
Varactor - varactor  
Varactor tunig – sintonia a varactor o accordo a varactor  
Variable capacitor – condensatore variabile  
Variable inductor – induttore variabile  
Variable reluctance – riluttanza variabile  
Variable resistor – resistore variabile  
Variometer - variometro  
V band – banda V  
Velocity microphone – microfono a velocità  
Velocity modulation – modulazione di velocità  
Veroboard - veroboard  
Vertical blanking – cancellazione verticale  
Vertical hold – stabilità verticale  
Vertical timebase – base dei tempi verticale  
Vestigial sideband – bandalaterale vestigiale o banda laterale parzialmente soppressa  
Vibrator - vibratore  
Video amplifier – amplificatore video  
Video cassette recorder – videoregistratore a cassetta  
Video frequency - videofrequenza  
Video mapping – video mapping  
Vedeo signal – video segnale  
Video tape – videonastro o nastro magnetico per registrazione video  
Virtual cathode – catodo virtuale  
Virtual earth – massa virtuale  
Visual display unit (VDU) – unità di presentazione visiva  
Volatile - volatile  
Voltage - tensione

Voltage amplifier – amplificatore di tensione  
Voltage doubler – duplicatore di tensione  
Voltage drop – caduta di tensione  
Voltage feedback – retroazione di tensione  
Voltage gain – guadagno di tensione  
Voltage level – livello di tensione  
Voltage multiplier – moltiplicatore di tensione  
Voltage reference diode – diodo di riferimento di tensione  
Voltage stabilizer o voltage regulator – stabilizzatore di tensione  
Voltage standing-wave ratio (VSWR) - rapporto d'onda stazionaria di tensione  
Voltmeter - Voltmetro  
Volume compressor – compressore di volume o compressore di dinamica  
Volume control – regolatore di volume  
Volume expander – espansore di volume o espansore di dinamica  
Volume limiter – limitatore di volume  
Von Neumann architecture – architetturadi von Neumann

## W

Wagner earth – terra di Wagner  
Warm-up - riscaldamento  
Wattless component – componente reattiva o componente in quadratura  
Wattmeter - Wattmetro  
Wave - onda  
Wave analyser – analizzatore d'onda  
Waveform o waveshape – forma d'onda  
Wavefront – fronte d'onda  
Waveguide – guida d'onda  
Wave heating – riscaldamento mediante onde  
Wavelength – lunghezza d'onda  
Wavemeter - ondometro  
Wave train – treno d'onde  
Wave trap – trappola antidisturbo  
W band – banda W  
Wheatstone bridge – ponte di Wheatstone  
Whistle - fischio  
White compression – compressione del bianco  
White noise – rumore bianco  
Wideband – banda larga  
Wien bridge – ponte di Wien  
Winchester drive – drive tipo Winchester  
Winding - avvolgimento  
Window - finestra  
Wire – conduttore metallico  
Wire broadcasting – radiodiffusione via cavo  
Wired-OR – OR cablato  
Wireless – telegrafia senza fili  
Wire wrapping – collegamento avvolto  
Wire-wound resistor – resistore a filo  
Wiring diagram – schema dei collegamenti  
Wabulator - vobulatore  
Work function – lavoro di estrazione  
Wound core – nucleo avvolto

## X

x-axis – asse X  
X-band – banda X  
Xerography - xerografia  
XOR gate – porta XOR  
X-plates – placchette x  
X-ray – raggi X  
X-ray tube – tubo a raggi X  
x-y plotter – plotter x-y o tracciatore a coordinate

## Y

Yagi aerial – antenna Yagi  
y-axis – asse Y  
Yttrium-iron-garnet (YIG) – granato di ittrio e ferro  
Yoke - giogo



y-parameters – parametri y  
y-plates – placchette y

## Z

Zener breakdown – effetto Zener  
Zener diode – diodo Zener  
Zero error – errore di zero  
zero frequency (zf) – frequenza zero  
Zero level – livello zero  
zero-level trigger – trigger a livello zero  
Zero – potential – potenziale zero  
Z-modulation – modulazione Z  
Z-parameters – parametri Z